

## EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Für das folgend bezeichnete Erzeugnis, montiert in Fahrzeugen des schienengebundenen Verkehrs,  
*We declare that the following product to be mounted in vehicles of the rail-bound traffic*

**GSM-R MT2    Zeichn.-Nr. 1410.010-010XX**

wird hiermit bestätigt, dass es den Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinie entspricht:  
*complies with the demands which are laid down in the European directive:*

- Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität  
*Directive 1999/5/EC, Directive of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.*

Die Übereinstimmung des bezeichneten Erzeugnisses mit den Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG wird nachgewiesen nach Anhang IV durch die vollständige Einhaltung der nachfolgend angeführten Normen und Einschaltung einer Benannten Stelle. Die erforderlichen Funktestreihen wurden durchgeführt. Das Gerät befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG. Dies wurde von der Benannten Stelle CETECOM ICT Services GmbH, Untertürkheimer Str. 6 - 10, D-66117 Saarbrücken, in dem Zertifikat E815969X, vom 06.04.2010 bestätigt.

*The conformance of the designated product with the regulations of the directive 1999/5/EC will be proved according to appendix IV through exhaustive compliance with the standards mentioned below and the involvement of a Notified Body. All essential radio test suites have been carried out. The device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. This was confirmed by the Notified Body CETECOM ICT Services GmbH, Untertürkheimer Str. 6 - 10, D-66117 Saarbrücken, in the certificate E815969X, issued 06.04.2010.*

Diese Erklärung gilt für alle Exemplare, die nach den o.g. Fertigungszeichnungen hergestellt werden. Zur Beurteilung des Erzeugnisses wurden folgende Normen herangezogen.

*This declaration applies to all units which are produced in accordance with the above-mentioned manufacturing drawings. For the evaluation of the product the following standards were taken into consideration.*

- EN 301 511 V9.0.2
- EN 50121-3-2:2006
- EN 55022:2010
- EN 301 489-01 V1.8.1
- EN 301 489-07 V1.3.1
- EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011
- EN 50155:2007

Wir erklären, dass das o.g. Erzeugnis bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Produktbeschreibung und des Installationshandbuches den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

*For the intended usage according system description and installation manual we declare the above-mentioned product corresponds to the fundamental demands of § 3 and the other relevant regulations of the FTEG (article 3 of the R&TTE).*

Die technische Dokumentation für das o.g. Erzeugnis wird beim u.g. Hersteller vorgehalten.

*The technical documentation for the above-mentioned product will be stored by below-mentioned manufacturer.*

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller  
*Representing the manufacturer*

Hörmann Funkwerk Kölleda GmbH  
Im Funkwerk 5  
D-99625 Kölleda

Tel. +49 (36 35) 458 300  
Telefax +49 (36 35) 458 399

abgegeben durch  
*this declaration is confirmed by*

Kölleda, 30.07.2012

  
**Uwe Lehmann**  
**Geschäftsführer**  
**managing director**